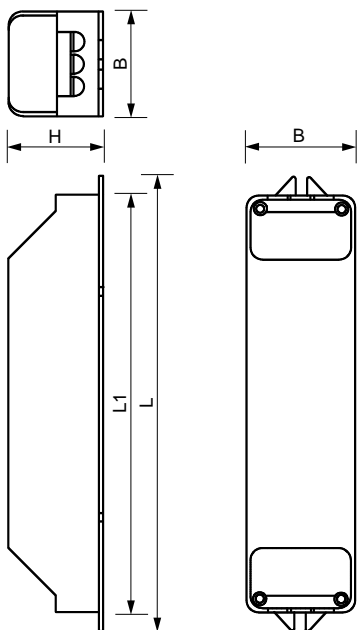


## Elektroniske transformere

Type 74-210 60 VA  
Type 74-212 105 VA  
Type 74-213 150 VA  
Type 74-214 200 VA



	L	L1	B	H
74-210	153	142	36	28
74-212	167	155	38,5	33,5
74-213	167	155	38,5	33,5
74-214	220	203	38,5	44

## DK

### Installationsanvisning

Bemærk: Installation må kun foretages af aut. Installatør. Installation i henhold til Stærkstrømsbekendtgørelsen. Primær- og sekundærledning må under oplægning ikke krydse hinanden! Denne elektroniske transformator må kun anvendes i forbindelse med lavvoltage halogenlamper. Transformatorer må ikke åbnes. Ved monteringen af primærledning, må ingen blanke ledningsender stikke ud af skrueklemmen!

### Funktion

Den elektroniske transformator afbryder automatisk ved en kortslutning, eller ved en overbelastning 1,8 gange den nominelle effekt. Transformeren har ingen traditionel sikring indbygget. Sekundærkredsen med belastningen er således ikke adskilt. Efter at en fejl er rettet, vil transformeren igen automatisk genindkoble belastningen.

### Anvendelse

Denne elektroniske transformator er specielt egnet til indbygning og i forbindelse med: Lavvoltage systemer, skinnesystemer, nedhængte lamper, indbygningslamper, bordlamper o.s.v..

### Vigtigt!

Transformeren kan klare spændingsspidser på op til 1200 volt. Overspændingsbeskyttelsen er tre gange større end de værdier der kræves i henhold til IEC 1000, uden at ødelægge transformeren. Man skal undgå at installere transformeren i strømkredse med andre induktive belastninger. (Lystofrør, udladningslamper, ventilatorer osv). Ved at koble disse induktive belastninger, kan der opstå spændingsspidser på flere tusinde volt, der således ødelægger transformeren. Sørg altid for adskilte strømkredse.

Benyt kun lysdæmpere til ohmsk/ kapacitiv belastning (bagkantslysdæmper). Vælg en lysdæmper der har kapacitet nok til den tilsluttede effekt.

### Temperaturforhold

Der må advares imod meget høje omgivelsestemperaturer. Høje temperaturer fra fremmede varmekilder nedsætter transformeren's levetid. Ved indbygning i lamper, skal der sikres en god varmeafledning fra transformeren til lampehuset. Ved indbygning og under drift tillades en maksimal omgivelsestemperatur - ta - på 50°C / 45°C i indbygningsrum, samt at kapslingstemperaturen i målepunkt mærket - tc - ikke overskrider 70°C / 80°C. Garantien på transformeren bort-faldet, når skaden skyldes uhensigtsmæssig anvendelse.



Elektroniske Transformatorer må ikke forsynes på samme gruppe, som induktive laster (lystofrør, udladningslamper, ventilatorer osv.) Ved at forsyne elektroniske transformatorer sammen med induktive laster kan der forekomme transients (Spikes), op til flere tusind volt. Disse Spikes kan ødelægge elektroniske transformatorer.

### Tekniske data

Spænding .....	230 V 50 Hz +6% / -10%
Strøm .....	0,27 A ved 60 W; 0,47 A ved 105 W; 0,69 A ved 150 W; 0,8 A ved 200 W.
Effekt .....	60 VA: 20-60 W; 105 VA: 35-105 W; 150 VA: 50-150 W; 200 VA: 50-200 W.
Tomgangssikkerhed .....	Tilgodeset
Sekundær spænding .....	11,5 V eff.
Kortslutnings- og overbelastningsbeskyttelse .....	Elektronisk udkobling. Automatisk indkobling efter fejrløse.
Indkobling .....	Skånsom indkobling af lyskilde. Sofstart forhindrer startstrømspids.
Omgivelsestemperatur .....	maks. 50°C ved 60 W, 105 W og 45°C ved 150 W, 200 W.
Kapslingstemperatur .....	maks. 70°C tilladt ved målepunkt mærket - tc - for 60 VA og 105 VA; maks. 80°C for 150 VA og 200 W.
Overtemperaturbelyttelse .....	En termoafbryder beskytter trafo mod overtemperatur.
EMC - direktiv .....	EN55015, EN61000-3-2, EN50082-1, EN61547.
Lavspændingsdirektiv .....	EN61046.
Primærledning .....	H03VV-F 2 x 0,75mm til trækafslastning.
Sekundærledning .....	H03VV-F 2 x 0,75mm, minimum
Beskyttelsesklasse .....	<b>Maks. 2 m lang</b> II

## GB

### Installation instruction

Only to be installed by a qualified electrical engineer. Precaution should be taken to avoid electric shock. Primary and secondary cables must not have any intermediate connections! For use only with halogens lamps. The Transformer case should not be opened. Use only insulated cable when connecting to the transformer.

### Functions

This electronic transformer will turn off automatically under short circuit or overload (1,8 x rated power) conditions. There is no traditional fuse. The load circuit will not be separated. After elimination of the errors, the transformer will automatically restart.

### Use

This electronic transformer is especially suitable to be built in and work with strip-lighting systems, fluorescent lighting systems, pendant lamps, fitting lamps, table lamps etc.

### Important!

The surge of the electronic transformer is stable to 1200 volts. The over voltage protection switch fitted in this transformer is able to withstand more than three times the surge values according to IEC-1000 without causing damage. Transformers should be installed on separate circuits from other inductive loads to avoid over voltage. Phase „lagging-edge“ dimmers must be used for dimming applications. Ensure the dimmer capacity is appropriate for the transformers being used.

### Heat elimination or heat exchange

It should be noted that before installing in high ambient temperatures, it should be considered that high environmental temperatures will reduce the life of this appliance. When fitting this transformer (in lamps) special care is necessary to ensure adequate ventilation between the lamp and electronic transformer. Using our electronic transformer to a maximum ambient temperature - ta - of 50°C is allowed, provided the casing temperature at the measure point mark - tc - will not rise over 70° / 80°C. If the unit is operated improperly, our guarantee will be invalidated.



Do not operate electronic transformers together with inductive load (fluorescent lamps, discharge lamps, ventilators etc.) in the same circuit. When connecting the circuit with inductive loads Spikes will occur, partly with some thousand volts. These Spikes can destroy electronic transformers – for that reason, do always use separate circuits.

### Technical data

Rated voltage .....	230 V 50 Hz +6% / -10%
Mains current .....	0,27 A at 60 W; 0,47 A at 105 W; 0,69 A at 150 W; 0,8 A at 200 W.
Rated power .....	60 VA: 20-60 W; 105 VA: 35-105 W; 150 VA: 50-150 W; 200 VA: 50-200 W
Safety for the idleness .....	Guaranteed
Secondary voltage .....	11,5 V eff.
Protection for short circuit ..	Electronic switch-off with automatic restart after of errors.
Run-up .....	Controlled subdued run-up, without peak power consumption when switch-on.
Ambient temperature .....	max. 50°C at 60 W, 105 W and 45°C at 150 W, 200 W.
Case temperature .....	max. 70°C at 60 VA and 105 VA, and 80°C at 150 VA and 200 W on measuring point mark - tc - allowed.
Overheat protection .....	The Transformer is protected against overheat by a thermostat.
R.F.I. Suppression .....	EN55015, EN61000-3-2, EN 50082-1, EN61547.
Primary cable .....	H03VV-F 2 x 0,75mm for proper strain relief.
Secondary cable .....	H03VV-F 2 x 0,75mm, minimum.
Protection Class .....	<b>Max. 2 m long.</b> II

## D

### Einbauhinweise

Achtung: Installation nur durch einen Fachmann! Der Schutz gegen elektrischen Schlag ist beim Einbau sicherzustellen. Primär- und Sekundärleitungen kreuzungsfrei verlegen! Dieser elektronischer Transformator ist nur für Verwendung mit Halogenlampen bestimmt. Das Geräte ist nicht vom Benutzer zu öffnen. Beim Anschluß der Leitungen an die Eingangsklemmen ist darauf zu achten, daß nach dem Festziehen in der Klemme keine blanken Leiter aus der Klemme herausstehen!

### Funktionsweise

Der elektronische Transformator schaltet bei Kurzschluß der Last oder bei Überlast (1,8 x Nennleistung) automatisch ab. Er besitzt keine Sicherung herkömmlicher Art. Der Laststromkreis wird folglich nicht aufgetrennt. Nach Beheben des Fehlers schaltet der Trafo automatisch wieder ein.

### Anwendung

Der elektronische Transformator ist speziell geeignet für den Einbau in, und im Betrieb mit: Leuchtrohrsystemen, Leuchtschienen-systemen, Hängeleuchten, Einbauleuchten, Tischleuchten, u.s.w. **Wichtig!**

Der Trafo darf nicht mit induktiven Lasten (Leuchtstofflampen, Entladungslampen, Ventilatoren u.s.w.) im gleichen Stromkreis betrieben. Beim Schalten des Stromkreises mit induktiven Lasten treten Spannungsspitzen (Spikes) auf, die teilweise mehrere tausend Volt erreichen. Diese Spikes können elektronische Trafos zerstören. Daher immer getrennte Stromkreise verwenden.

### Wärmeableitung bzw Wärmeübergang

Vor dem Betrieb bei stark überhörter Umgebungstemperatur muß gewarnt werden. Hohe Temperaturen durch Fremderwärmung mindern die Lebensdauer. Beim Einbau (in Leuchten) ist durch geeignete Maßnahmen für eine gute Wärmeableitung bzw - Übergang zwischen dem eingebauten Elektroniktrafo und z.B. dem Leuchtegehäuse zu sorgen. Beim Betrieb unserer Elektroniktrafos ist eine maximale Umgebungstemperatur - ta - im Einbauräum von 50°C / 45°C zulässig, unter der Voraussetzung, daß Gehäusestemperatur am Meßpunkt Kennzeichnung - tc - nicht über 70°C / 80°C ansteigt. Für Schäden, die aus entsprechendem unsachgemäßen Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen.



Elektronische Trafos nie gemeinsam mit induktiven Lasten (Leuchtstofflampen, Entladungslampen, Ventilatoren usw.) im gleichen Stromkreis betreiben. Beim Schalten des Stromkreises mit induktiven Lasten treten Spannungsspitzen (Spikes) auf, die teilweise mehrere tausend Volt erreichen. Diese Spikes können elektronische Trafos zerstören. Daher immer getrennter Stromkreise verwenden.

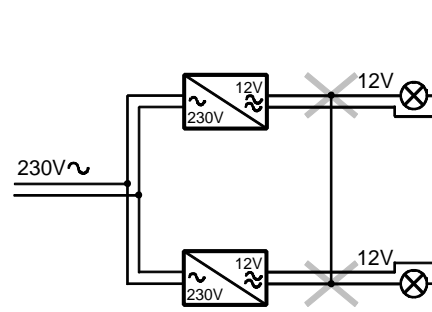
### Technische Daten

Nennspannung .....	230 V 50 Hz +6% / -10%
Netzstrom .....	0,27 A bei 60 W; 0,47 A bei 105 W; 0,69 A bei 150 W; 0,8 A bei 200 W.
Nennleistung .....	60 VA: 20-60 W; 105 VA: 35-105 W; 150 VA: 50-150 W; 200 VA: 50-200 W.
Leerlaufsicherheit .....	Gewährleistet
Ausgangsspannung .....	11,5 V eff.
Kurzschluß und Überlastschutz .....	Elektronische Abschaltung mit automatischem Wiederanlauf nach Beseitigung des fehlers.
Anlauf .....	Lampenschonender gedämpfter Anlauf, dadurch keine Stromspitzen beim Einschalten.
Umgebungstemperatur .....	max. 50°C bei 60 W, 105 W und 45°C bei 150 W, 200 W.
Gehäusetemperatur .....	max. 70°C am Messpunkt Kennzeichnung - tc - zulässig für 60 VA und 105 VA; max. 80°C für 150 VA und 200 W.
Übertemperaturschutz .....	Durch einen Thermo-switcher gegen Überhitzung geschützt.
Funkentstörung EMV .....	EN55015, EN61000-3-2, EN50082-1, EN61547.
Primärleitung .....	H03VV-F 2 x 0,75mm für Zugentlastung.
Sekundärleitung .....	H03VV-F 2 x 0,75mm Minimum.
Schutzklasse .....	<b>Max. 2 m lang.</b> II

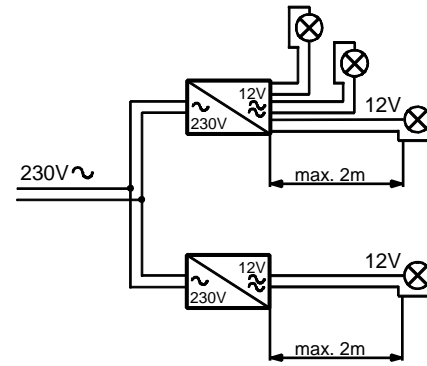
**Type 74-210 60 VA**



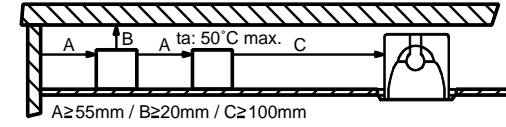
**Ledningsføring/Leitungsführung/  
Guidelines**



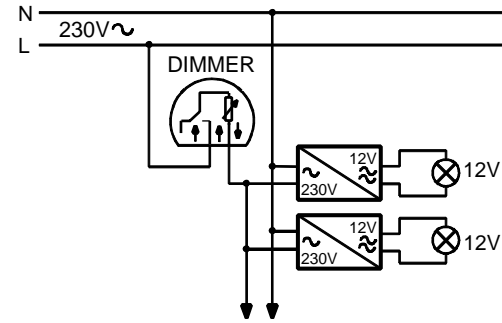
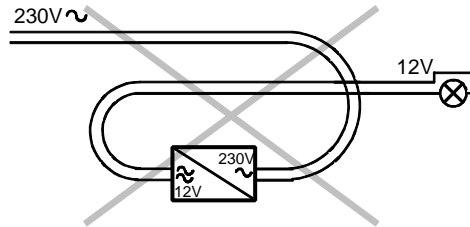
**Tilslutningslængde/Anschlusslängen/  
Length of Connections**



**Indbygning/Einbau/Installation**



**Type 74-212 105 VA  
Type 74-213 150 VA**



**Type 74-214 200 VA**

